

Schnell, sicher und stabil – unter diesem Motto sind die Neuheiten der Werkzeughersteller in diesem Jahr auszumachen. Gleichzeitig umschreiben diese Eigenschaften das Anforderungsprofil der Profi-Handwerker an praxistaugliches Werkzeug. Multifunktionalität steht neben Sicherheitsaspekten und der unverzichtbaren Qualität hoch im Kurs.

Leicht und ermüdungsfrei arbeiten

Das Werkzeug macht's

sel ermöglichen. Zum Einsatz kommen Trennscheiben mit 150 mm Durchmesser. Leistung und Drehzahl sind für die Verwendung von Diamanttrennscheiben optimiert. Große Rollen dienen als Aufsetzfläche. Eine große Schutzhaube deckt den Arbeitsbereich beim Eintauchen ins Mauerwerk ab und minimiert in Verbindung mit dem Absaugsystem die Staub- und Schmutzbelastung der Umgebung. Durch den Softgrip-Handgriff, der in acht unterschiedlichen Positionen arretiert werden kann, lässt sich die Haltung der Maschine ergonomisch an die jeweilige Arbeitssituation anpassen. Bei der Mauernutfräse MFE 1500 handelt es sich um ein leichteres Gerät mit 1500 W Leistungsaufnahme. Die Nutbreite kann hierbei von 8 bis 26 mm eingestellt werden und der Scheibendurchmesser beträgt 125 mm. Die Maschine verfügt über eine Elektronik für Sanftanlauf, Überlastschutz sowie konstante Drehzahl bei Lastwechsel.



Leuchtband-Konzentrationsanzeige abgelesen werden. Bei Erreichen einer Gaskonzentration von 2000 ppm wird die werkseitig voreingestellte Alarmschwelle aktiv und gibt durch einen Dauerton Alarm. Die Alarmschwelle kann mit der Tastatur am Gerät auf eine andere Gaskonzentration umprogrammiert werden. Als Stromversorgung dient ein Akku und das Ladegerät. Die Betriebsdauer mit voll geladenem Akku beträgt 24 Stunden. Der Betrieb ist auch direkt über das Ladegerät möglich. Zum Schutze des Messgeräts sind optional eine Schutztasche und ein Schutzgehäuse mit Magneten lieferbar.



AEG

Die Mauernutfräsen MF 1900 und MFE 1500 von AEG bilden in Verbindung mit dem Absaugsystem RSE 1400 ein aufeinander abgestimmtes System. Das Modell MF 1900 wird von einem Motor mit 1900 W Leistung angetrieben und schneidet bis zu 45 mm tiefe Kanäle in Ziegel, Porenbeton oder Beton. Die Nutbreite der Maschine lässt sich von 6 bis 45 mm variabel über Distanzstücke einstellen. Die Spindelarretierung soll einen schnellen Scheibenwechsel

- 1 Die Mauernutfräse MF 1900 von AEG schneidet bis 45 mm tiefe Kanäle
- 2 Das Gasspürgerät GSP 1 von Afriso kann als Lecksuch- und Konzentrationsmessgerät eingesetzt werden
- 3 Den Bohrhämmer GBH 2-26 von Bosch gibt es in den Varianten DE, DER und DFR

Afriso

Das Gasspürgerät GSP 1 von Afriso ist ein tragbares Gasspürgerät zum Aufspüren von Lecks brennbarer Gase an Gasleitungen sowie deren Verbindungsstellen und Verschraubungen, Gaszählern, Gasbrennern sowie Gastanks und Räumen. Das Gerät kann sowohl als Lecksuchgerät als auch als Konzentrationsmessgerät eingesetzt werden. Um auch an schwer zugänglichen Stellen Leckagen aufspüren zu können, ist es mit einer flexiblen Gasspürsonde mit gasempfindlichem Halbleitersensor ausgerüstet. Der Halbleitersensor besitzt eine große Empfindlichkeit gegenüber einem breiten Spektrum brennbarer Gase. Gaskonzentrationen bis 2000 ppm können auf der LED-

Bosch

Mit dem neuen 2-Kilo-Bohrhammer GBH 2-26 präsentiert Bosch nach eigenen Angaben den schnellsten Bohrhammer seiner Klasse. Das Gerät wiegt je nach Modell 2,7 oder 2,9 kg und ist mit einem 800-Watt-Motor ausgestattet, der eine Einzelschlagenergie von 3 Joule erzeugt. Die Schlagenergie soll nahezu verlustfrei auf das Einsatzwerkzeug übertragen und die Schlagzahl auf bis zu 4000 Schläge pro Minute gesteuert werden können. Neben den beiden Standard-Modi Bohren mit Schlag, Bohren ohne Schlag verfügen die Maschinen zusätzlich über eine Meißelfunktion. Die beiden Varianten DER und DFR sind darüber hinaus mit einer drehbaren Bürs-

Hersteller	Seite	Telefon	Telefax	Internet
AEG	54	(0 71 95) 12-0	12-6 66	www.aeg-pt.de
Afriso	54	(0 71 35) 1 02-0	1 02-2 09	www.afriso.de
Bosch	54	(01 80) 3 33-57 99	(0 71 52) 9 78-20 70	www.bosch-pt.de
DeWalt	55	(0 61 26) 21-1	21-27 70	www.dewalt.de
Dinosaurier	56	(0 40) 4 30 71-63	4 30 71-66	www.dinosaurier-werkzeuge.de
Dräger Safety	56	(04 51) 8 82-0	8 82-20 80	www.draeger-safety.com
Hilti	57	(08 00) 8 88 55 22	8 88 55 23	www.hilti.de
Irwin	57	(08 11) 95 98-0	95 98-1 99	www.irwin.de
Knipex	58	(02 02) 47 94-0	47 74 94	www.knipex.de
Lux	58	(0 21 96) 76-40 00	76-40 02	www.lux-tools.de
Metabo	59	(0 70 22) 72-0	72-25 95	www.metabo.com
Mapress	60	(0 21 73) 2 85-0	2 85-2 79	www.mapress.de
Milwaukee	60	(02 01) 21 77-0	21 77-2 38	www.milwaukee.de
Perkeo	60	(0 71 50) 3 50 43-0	3 50 43-40	www.perkeo-werk.de
Rothenberger	60	(0 61 95) 80 03 03	80 03 05	www.rothenberger.com
Raytek	62	(0 30) 47 80 08-0	4 71 02 51	www.raytek.de
Saint-Gobain Diamond	62	(0 61 34) 7 58 50	75 85 31	www.saint-gobain.com
Testo	62	(0 76 53) 6 81-7 00	6 81-7 01	www.testo.de
Trumpf	63	(0 71 56) 30 30	30 33 09	www.trumpf.com
Wöhler	63	(0 29 53) 7 30	73 88	www.woehler.de

tenplatte ausgestattet, die volle Kraft auch im Linkslauf garantieren soll. Das Bohrhämmer-Modell GBH 2-26 DFR bietet zusätzlich ein SDS-plus-Wechselfutter und ein Schnellspann-Bohrfutter, wodurch der Hammer im Handumdrehen von Stein- auf Holz- oder Metallbearbeitung umgerüstet werden kann. Mit einer Maschine sollen bis zu 100 000 Dübellöcher von 10 mm Durchmesser und 50 mm Tiefe in Beton gebohrt werden können. Dieser Zuwachs wurde nach Firmenangaben durch Verbesserungen am Dichtungssystem, bei der Motor Kühlung, am Getriebe, durch das verstärkte Hammerrohr und verlängerte Mitnahmeflächen in der SDS-plus-Werkzeugaufnahme erzielt.

DeWalt

Das Hammerwerk der beiden neuen Bohr- und Meißelhämmer D 25404 K und D 25405 K von DeWalt ist eine Neuentwicklung und eingebettet in ein Gehäuse aus Magnesium. Es wird angetrieben über ein schrägverzahntes Getriebe und liefert mit maximal 4,8 Joule Einzelschlagenergie und hoher Schlagfrequenz nach Firmenangaben genügend Leistung, um Bohr- und Meißelarbeiten schnell und effizient durchführen zu können. Die Schlagkraft fließt in die gegen das Eindringen von Staub abgedichtete SDS-plus-Aufnahme, die gleichzeitig über ein integriertes Dämpfungssystem zur Reduzierung des Rückimpulses verfügt.

Die Aufnahme lässt sich ohne Werkzeug demontieren und gegen ein 13-mm-Schnellspann-Bohrfutter zur Aufnahme konventioneller Rundschacht-Bohrer für Holz oder Metall austauschen. Den Antrieb besorgt ein 900-W-Motor mit elektronischer Dreh- und Schlagzahlregulierung. Der Motor verfügt über hohe Überlastreserven und ist mit



Werkzeuge

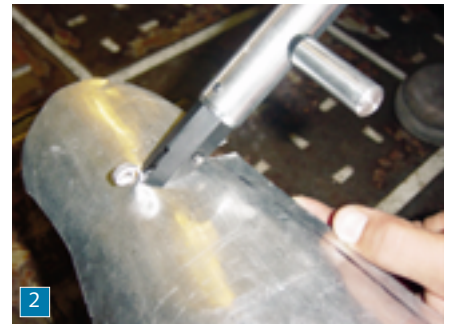
einer speziellen Versiegelung gegen eindringende Staubpartikel geschützt. Die neuen Hämmer sind ergonomisch konstruiert, haben kompakte Abmessungen und wiegen 4,8 kg. Hand- und Zusatzhandgriff sind vollständig gummiert und ein Umschalter erlaubt die Wahl zwischen Hammerbohren, Meißeln oder konventionellem Bohren ohne Schlag. Die beiden Neuen werden in zwei unterschiedlichen Ausstattungsvarianten angeboten. Der Lieferumfang des D 25405 K umfasst nicht nur den Hammer samt Zusatzhandgriff mit Bohrtiefenanschlag und werkzeuglos austauschbarer SDS-plus-Aufnahme im Transportkoffer, sondern auch das alternativ passende 13-mm-Schnellspann-Bohrfutter, zwei SDS-plus-Bohrer



(10/12 mm), einen ebensolchen Meißel (20 mm), insgesamt je vier HSS- und Holzbohrer (6/8/10/12 mm), zwei Holzfräsbohrer mit 10 und 25 mm Durchmesser sowie einen Bohrer-säfe, eine Schutzbrille und ein Paar Arbeitshandschuhe. Demgegenüber steht als Basisvariante die Type D 25404 K. Sie umfasst den Hammer samt Zusatzhandgriff mit Bohrtiefenanschlag und werkzeuglos abnehmbarer SDS-plus-Aufnahme, alles zusammen im stabilen Transportkoffer. Das werkzeuglos austauschbare 13-mm-Schnellspann-Bohrfutter ist als Zubehör (DT 7018) separat lieferbar.

Dinosaurier

Beim Pencut von Dinosaurier handelt es sich um ein Blechschneidegerät als Bohrmaschinenaufsatz, mit dem gerade und leicht gerundete Bleche geschnitten werden können. Das Schneiden einer geraden Linie ist durchaus möglich, da diese über die



Schneideinheit exakt nachgefahren werden kann. Geeignet ist das Blechschneidegerät für Werkstoffdicken bis 1,0 mm (Stahl) und bis 1,2 mm (Aluminium), ohne dass es zu einem Verdrehen des Blechs kommt. Der Pencut funktioniert wie elektrische Werkstatt-Nibbler, welche keine Einzelausstempelungen erzeugen, sondern das geschnittene Material aufrollen.

Dräger

Die Dräger Safety AG stellt mit dem X-am 7000 ein neues, batteriebetriebenes, tragbares Mehrgaswarngerät vor, das mit drei elektrochemischen und zwei infraroptischen oder katalytischen Sensoren bestückt werden kann. Nach Firmenangaben kann es kontinuierlich gleichzeitig bis zu fünf Gase messen, wobei eine Auswahl aus über 25 Sensoren das Detektieren von mehr als 100 Gasen und Dämpfen ermöglicht. Das Gerät ist nicht nur staub- und spritzwassergeschützt, sondern auch wasserdicht nach IP67. Mittels Hochleistungspumpe kann Messgas über einen Schlauch von bis zu 45 m Länge angesaugt werden. Alle im Dräger X-am 7000 eingesetzten Sensoren sind „intelligent“ und werden vom Gerät automatisch erkannt („Plug-and-Play“). Die Smart-Sensorik erlaubt eine Speicherung verschiedenster Daten. Zudem ist das Gerät mit einer flexiblen Schwannenhals-

- 1 Die SDS-plus-Aufnahme kann werkzeuglos gegen ein 13 mm Schnellspann-Bohrfutter ausgewechselt werden
- 2 Der Pencut von Dinosaurier funktioniert wie elektrische Werkstatt-Nibbler
- 3 Über einen Schlauch kann bis zu einer Länge von 45 m Messgas angesaugt werden
- 4 Mit dem Kernbohrsystem können neben rechtwinkligen Bohrungen auch Schrägbohrungen durchgeführt werden (Hilti)
- 5 Die Handschuhe von Irwin gibt es in vier verschiedenen Ausführungen

Werkzeuge



3

sonde ausgestattet, die das Aufspüren von Undichtigkeiten erleichtert. Im Leckagemodus erscheint im Display ein Bargraph, der Konzentrationsänderungen in Schritten von 50 ppm anzeigt. Das Instrument erzeugt darüber hinaus steigende oder fallende Tonfrequenzen in Abhängigkeit von der festgestellten Gaskonzentration. Im Alarmfall springt es in den normalen Betriebsmodus zurück.

Hilti

Das kompakte Kernbohrsystem DD 200 von Hilti wiegt 12,7 kg und verfügt über einen 2600 Watt starken Antriebsmotor mit 3-Gang-Getriebe. Der standardmäßige Feinvorschub erleichtert das Anbohren mit



4

großen Durchmessern und in armiertem Beton. Der dazugehörige Bohrstander ist aus leichtem Aluminium gefertigt und klappbar. Für Schrägbohrungen, die stufenlos bis zu 45° möglich sind, ist der Winkel mittels einer Skala am Bohrstander einstellbar. Bei den Bohrkronen sind die am Kronenkörper befestigten Diamantsegmente nicht gelötet, sondern geschweißt. Wenn die Bohrkronen abgenutzt sind, muss sie nach Firmenangaben nicht komplett ausgetauscht werden, weil mit dem DD-CM Change Modul nur der

obere Ring wieder bestückt werden kann. Das System ist für einen Durchmesserbereich bis 400 mm ausgelegt.

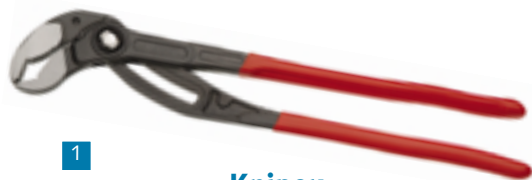


5

Irwin

Eine neue Qualität bei Arbeitshandschuhen bietet der Werkzeugspezialist Irwin an. Zum Sortiment gehören vier verschiedene Handschuh-Varianten für unterschiedliche Anforderungen und Belastungen. Die Handschuhe aus Stretch-Material passen sich den Händen an und sind mit zahlreichen Details ausgestattet. Polster schützen die Fingerkuppen und Knöchel. Das spezielle Sliptek-Material der verstärkten Einlagen an den Handinnenflächen ist verschleißfest und schützt vor Rissen und stetigen Druckbelastungen sowie Blasenbildung und Hautreizungen. Die verstärkten Fingerkuppen haben zusätzlich rutschsichere Auflagen. Für festen Halt sorgt ein einstellbares Klettband am Handgelenk. Für kalte Tage gibt es Handschuhe mit Fleece-Einsatz. Und für besonders harte Beanspruchungen ist ein Modell mit stärkeren und großflächigeren Einlagen im Angebot. ▶

Werkzeuge



1

Knipex

Durch die selbstklemmende Geometrie des Zangenmauls soll es beim Zufassen von Rohren mit der Knipex Rohr- und Wasserpumpenzange Cobra XL kein Abrutschen mehr geben. Die Greifflächen besitzen verschleißfeste Spezialzähne mit einer Härte von mehr als 60 HRC. Per Knopfdruck kann die Zange direkt am Werkstück eingestellt werden, wobei diese Justierung bis zum nächsten Knopfdruck unverändert bleiben soll. Außerdem ist nach Firmenangaben die Greifweite der Zange größer und das Gewicht um bis zu 20 % geringer als bei konventionellen Rohrzangen, wodurch auch größere Rohrdimensionen sauber gefasst werden sollen.

Die Herstelleradressen finden
Sie auf Seite 55

Lux

Lux bietet eine Serie unterschiedlicher Werkstatteinrichtungen an. Die Basis stellen vier Werkbänke mit 120 bzw. 170 cm Länge dar, sowie als Ergänzung ein Beistelltisch mit 60 cm Länge und ein Rollcontainer, der auch unter die 170-cm-Werkbank geschoben werden kann. Alle Möbel sind aus 0,8 mm starkem Stahlblech gefertigt und mit einer 40 mm starken Multiplex-Buchenholz-Arbeitsplatte versehen. Vorhandene Türen sind abschließbar. Die Unterschiede bei den Werkbänken liegen in den Längen und in der Bestückung mit Schubladen und Fächern. Zur leichten Bedienung sind alle Schubladen auf Rollen geführt und mit breiten Griffleisten ausgerüstet. Die Tischbeine werden mit Spezialschrauben justiert, damit Unebenheiten von bis zu 3 cm ausgeglichen



2

werden können. Als Ergänzung zu den bodenstehenden Möbeln hat Lux drei Hängeschränke von 120 und 160 cm Länge entwickelt.

Metabo

Mit zwei Kombi- und zwei Meißelhämmern hat Metabo das Angebot in den Bohrhammerklassen 5 bis 10 kg abgerundet. Der Kombihammer KHE 55 ist ausgelegt für maximale Bohrerdurchmesser von 40 mm mit Vollbohrern, 55 mm mit Fräskronen oder Durchbruchbohrern, 90 mm mit Bohrkronen und den Einsatz der verschiedenen Meißel. Er wiegt 5,9 kg und arbeitet mit 1050 Watt Nennaufnahme, 590 Watt Abgabeleistung, einer Drehzahl bei Nennlast von 135 bis 275/min und einer Schlagzahl von 1300 bis 2600/min. Die Einzelschlagenergie beträgt 1 bis 9 Joule.

Der Kombihammer KHE 75 ist ausgelegt für maximale Bohrerdurchmesser von 45 mm mit Vollbohrern, 65 mm mit Fräskronen oder Durchbruchbohrern, 100 mm mit Bohrkronen und den Einsatz der verschiedenen Meißel. Er wiegt 6,4 kg, verfügt über



einen 1150-Watt-Motor mit einer Abgabeleistung von 690 Watt und bietet einen Drehzahlbereich bei Nennlast von 140 bis 280/min. Die Schlagzahl liegt bei 1325 bis 2650/min, die Einzelschlagenergie bei 1 bis 10 Joule. ▶

- 1 Die Greifflächen der Wasserpumpenzange von Knipex besitzen verschleißfeste Spezialzähne
- 2 Die Hängeschränke von Lux sind mit einer Lochwand zum Aufhängen von Werkzeugen versehen
- 3 Mittels Fernbedienung mit Infrarot können alle Geräte per Knopfdruck abgeschlossen werden (Metabo)

Werkzeuge

Der Meißelhammer MHE 65 wiegt 5,7 kg. Die Maschine arbeitet mit 1150 Watt Nennaufnahme. Ihre Abgabeleistung liegt bei 690 Watt, die Schlagzahl zwischen 1325 und 2650/min und die Einzelschlagenergie zwischen 1 und 10 Joule. Die Meißel lassen sich in 8 Positionen fixieren. Für den Zweihandbetrieb ist der MHE 65 mit einem drehbaren Handgriff ausgestattet. Für das Arbeiten im Dauereinsatz besitzt er einen arretierbaren Schalter.

Der Meißelhammer MHE 95 wiegt 9,8 kg. Das Gerät arbeitet mit 1500 Watt Nennaufnahme und mit 750 Watt Abgabeleistung – bei einer Schlagzahl von 1020 bis 2040/min und mit 5 bis 25 Joule Einzelschlagenergie. Zum Meißeln arretiert der Schalter beim Einschalten automatisch. Die Meißel lassen sich in 12 Positionen fixieren, der Zusatzhandgriff ist um 360 Grad drehbar.



2

Milwaukee

Der 24 Volt-Akku-Bohrhammer LokTor H24 von Milwaukee ist für harte Einsätze auf der Baustelle konzipiert worden. Das Steinbohren soll mit diesem Gerät ebenso möglich sein wie das Setzen von Metallspreizdübeln oder Verbundankern. Mit ausgeschaltetem Schlagwerk sollen auch Bohrarbeiten in Holz oder Metall ausgeführt werden können. Die Maschine ist mit einem elektropneumatischen Bohrwerk ausgestattet, das eine Schlagenergie von 2,3 Joule erzeugt. Den Bohrhammer gibt es in zwei Versionen – mit SDS-Werkzeugaufnahme als H24 oder als H24X mit dem Fixtec-Werkzeugschnellwechselsystem. Die elektronische Drehzahlregelung in der Maschine passt die Kraftübertragung an die unterschiedlichsten Materialien an. Eine Sicherheitskupplung stoppt den Motor, wenn der Bohrer sich fest gesetzt haben sollte. Standard für die Geräte ist ein einjähriger Vollservice, der auch die kostenlose Reparatur und den Austausch von Verschleißteilen umfasst.

Perkeo

Das Gaskartuschen-Gerät von Perkeo ist ein Propan-Butan Weichlötkolben mit Piezozündung, den der Hersteller als kleinste Weichlötanlage der Welt bezeichnet. Das Gerät ist im Vergleich zu herkömmlichen Weichlötanlagen kleiner, leichter und sofort einsatzbereit. Die Zündung erfolgt auf Knopfdruck automatisch. Durch sparsamen Gasverbrauch sollen Brennzeiten von zwei Stunden und mehr möglich sein. Den Kartuschen-Weichlötkolben 792/02 gibt es als

Einzelgerät sowie als Set im Stahlblechkoffer. Ersatzkartuschen und unterschiedliche Lötstücke finden sich im Perkeo-Zubehörprogramm genauso wie die entsprechenden Lote und andere arbeitsvereinfachende Produkte.



3

Rothenberger

Die Tigersäge Electronic II von Rothenberger schneidet Werkstoffe aus Holz bis 305 mm und Vollmetall bis zu 19 mm Stärke. Die Schnittgeschwindigkeit ist stufenlos regulierbar und der Universalmotor leistet 1200 Watt. Der Hub ist von horizontal auf Orbital mit einem Griff umstellbar. Ein drehbarer Handgriff soll auch an schwer zugänglichen Arbeitsbereichen eine stressfreie Arbeitshaltung ermöglichen. Der Sägeblatthalter ist ausgestattet mit dem Quick-



4

Change-System zur Aufnahme für L- und U-Schaft-Sägeblätter. Dadurch ist der Austausch verschlissener Teile nach Firmenangaben ohne Werkzeug möglich. Der werkzeuglose und verstellbare Sägeblattschuh dient zur vollen Ausnutzung der Sägeblattlänge. ▶

Bitte beachten Sie die Herstelleradressen auf Seite 55

Mapress

Mapress hat drei Rohrabschneider ins Programm genommen, mit denen das Kürzen von Edelstahl- oder Kupferrohren leichter fallen soll. Bei diesen Schneidwerkzeugen sind Schneidrad und Rohrführungen kugellagert und der Rollwiderstand ist reduziert worden. Die kleine und leichte Bauform aus Leichtmetall reicht für die Abmessungen 12 bis 28 mm; die mittlere bis 42 mm und die große bis 54 mm. Bei allen drei Werkzeugen kann das verschleißende Schneidrad ersetzt werden.



1

- 1 Bei den Rohrabschneidern (Mapress) sind Schneidrad und Rohrführungen kugellagert
- 2 Der 24-Volt-Bohrhammer von Milwaukee ist für die härteren Einsätze auf der Baustelle konzipiert
- 3 Für Perkeo ist der Propan-Butan-Weichlötkolben mit Piezozündung die kleinste Weichlötanlage der Welt
- 4 Die Tigersäge von Rothenberger ist mit neuen Produktdetails ausgestattet

Raytek

Ein Jahr nach der Einführung hat Raytek die ThermoView TI30 Infrarot-Wärmebildkamera und die Software InsideIR weiterentwickelt. Die Kamera verfügt jetzt über einen erweiterten Temperaturbereich (von -10 bis 250 °C) und wird mit der Version 2.0.1 der Analyse- und Berichtssoftware InsideIR ausgeliefert. Zusätzlich zur Temperaturanzeige jedes einzelnen Punktes kann der Benutzer nun ein Temperaturn raster über das gesamte Bild legen oder die Mindest-, Maximal- und Durchschnittstemperatur eines selbst ausgewählten Bereiches berechnen lassen und ansehen. Bis zu 100 Bilder mit Temperaturdaten können während eines Messprozesses gesammelt, anschließend vereinheitlicht, mit Namen versehen und in verschiedenen Formaten (doc, xls,



1

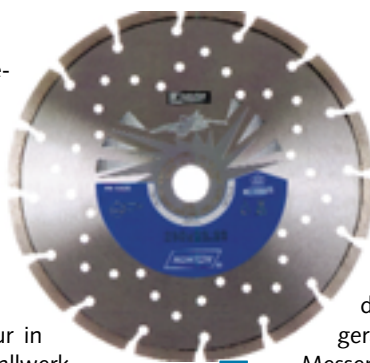
rtf, pdf) gespeichert, exportiert und als Zip-Datei per Email versandt werden. Des Weiteren können die Messortangaben vorangegangener Inspektionen in die Wärmebildkamera geladen und als Wegweiser mit Bezeichnungen für neue Messungen genutzt werden. Andere Erweiterungen ermöglichen die einfachere Erstellung von Thermografieberichten, einschließlich der Möglichkeit, digitale Fotos der Inspektion hinzuzufügen.

Saint-Gobain

Die Diamanttrennscheibe „Steel Runner“ von Norton, einem Geschäftsbereich von Saint-Gobain Diamond Products, wurde unter Verwendung einer speziellen Metallbindung sowie einer besonderen Laser-

**Bitte beachten Sie
die Herstelleradressen
auf Seite 55**

schweißtechnik speziell für die Anwendung auf handelsüblichen Winkelschleifern entwickelt. Nach Firmenangaben zeigt sie gute Schnittgeschwindigkeiten nicht nur in sämtlichen Metallwerkstoffen, sondern trennt auch mittelharte und harte Betonmaterialien sowie armierten Beton. Sie verfügt über verzahnte, schräg stehende 7 mm hohe Spezialsegmente, die eine hohe Standzeit gewährleisten sollen. Die speziellen sternförmig aufgereihten Lochbohrungen im Stahlkern tragen zur maximalen Abkühlung des Stammblasses bei, ohne dass es zu einem vorzeitigen Spannungsverlust kommt. Die neue Konzeption der Scheibe soll für ein ruhiges, konstantes Schneiden ohne Vibrationen während der gesamten Lebensdauer sorgen.



2

Testo

Mehr Sicherheit und mehr Komfort in der Abgasanalyse soll die neue Messgerätegeneration Testo 330 Heizungsbauern und Servicetechnikern bieten. Die Zeiten in denen ein Messgerät den Anwender überraschend im Stich ließ, sind nach Firmenangaben endgültig vorbei. So informiert die integrierte Gerätediagnose auf Knopfdruck über den qualitativen Zustand der Funktionen und Verschleißteile. Der neue Sondenanschluss für alle Gaswege soll keine Verwechslungen zulassen und die Einfachleitung biegefest sein. Die Kalibrierphase des Testo 330 ist nach 30 Sekunden abgeschlossen. Hierzu kann parallel die Brennstoff-Auswahl durchgeführt werden und das Messgerät ist einsatzbereit. Bei der Messung von Differenzdruck, Differenztemperatur oder Gasdurchsatz erkennt das Gerät automatisch die Anforderung und das entsprechende Messmenü erscheint sofort. Betrieben wird das Messgerät mit Lithium-Ionen-Akkus, die frei von Memory-Effekt und Tiefenentladung sind. Geladen werden können sie sowohl außerhalb als auch im Gerät. Die Sonde verfügt über einen Schnellverschluss, mit dem sämtliche Gaswege verbunden und Verwechslungen ausgeschlossen werden. Der im Handgriff untergebrachte Schmutzfilter sondert Schmutz ab. Verschiedene Längen und

Durchmesser stehen für alle Anwendungen zur Verfügung. Beim Austausch wird das Sondenrohr auf den Sondengriff aufgesteckt und rastet ein. Mehrloch- und Ringspaltsonde runden das Abgassondenprogramm ab. Sowohl die CO₂-Umgebungssonde als auch die CO₂-Sonde werden vom Messgerät automatisch erkannt und die Messergebnisse erscheinen in einem eigenen, grafisch unterstützten Menü. Die einstellbare Alarmschwelle ist darüber hinaus mit einem akustischen Signal gekoppelt. Die Messungen können parallel zur Abgasmessung durchgeführt werden. Auch die ans Gerät anschließbare Gaslecksonde verfügt über eine einstellbare Alarmschwelle, deren Überschreiten einen Warn-ton auslöst. Die Sonde wird ebenso automatisch erkannt und die Ergebnisse werden als grafische Trendanzeige in einem eigenen Menü dargestellt.



3

- 1 Die ThermoView TI30 Infrarot-Wärmebildkamera von Raytek wird mit der Version 2.0.1 der Analyse- und Berichtssoftware InsideIR ausgeliefert
- 2 Der „Steel Runner“ von Saint-Gobain trennt Stahl und Beton
- 3 Mehr Sicherheit und mehr Komfort in der Abgasanalyse soll die neue Messgerätegeneration Testo 330 bieten
- 4 Die Trenngeschwindigkeit kann beim Dickblechnibbler von Trumpf über die Hubzahl eingestellt werden
- 5 Die Handhabung der FlexCam-Infrarot-Kamera von Wöhler ist vergleichbar mit der eines Fotoapparates



Trumpf

Der Dickblechnibbler N1500 HD von Trumpf ist mit einem hydraulischen Antrieb ausgestattet. Die maximale Trenngeschwindigkeit beträgt 0,3 m/min und kann über die Hubzahl eingestellt und auf jeweilige Anwendungen angepasst werden. Die Werkzeugaufnahme wurde zusätzlich mit einer hydraulischen Klemmung ausgestattet. Der neue Nibbler kann Werkstücke aus Stahl, Edelstahl und Aluminium genauso trennen wie Buntmetall oder Kunststoff.

Mit seinem Standardwerkzeug trennt er Edelstahl bis zu einer Wandstärke von 12 mm, Aluminium und Stahl mit 400 N/mm² bis 15 mm und mit Sonderwerkzeug sogar bis 20 mm. Er schneidet einen Radius von bis zu 900 mm und benötigt einen Startlochdurchmesser von 130 mm. Die Baugröße liegt bei 300 mm Breite, 400 mm Länge und 500 mm Höhe. Sein Gewicht beträgt 60 kg.

Wöhler

Die Bedienung der digitalen Infrarot-Kamera FlexCam von Wöhler erfolgt über die integrierte Menüführung mit Hilfe einzelner Maustasten. Darüber hinaus verfügt das Kamerasystem über ein großes, hochauflösendes 5"-LC-Display. Die Temperaturverteilung der Zieloberfläche wird als farbiges Wärmebild projiziert, die der Anwender mit verschiedenen Farbgebungen gestalten kann. Selbst bei intensiver Sonnenlichteinstrahlung sollen die Darstellungen deutlich ablesbar sein. Die Infrarot-



Kamera nimmt einen Temperaturbereich von -20 °C bis 350 °C mit einer Auflösung von 0,1 °C in Echtzeit auf. Ein schwenkbares Objektiv ermöglicht dabei selbst an schwer zugänglichen Stellen Temperaturmessungen. Das akkubetriebene Thermografiesystem verfügt über eine CF-Speicherkarte mit einer Kapazität von 16 MByte. Damit können 300 Thermogramme inklusive aller Detailinformationen gespeichert und mittels der im Lieferumfang enthaltenen Software am PC gedruckt, ausgewertet sowie dokumentiert werden. *